

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes  
partagés (XL)  
4C1, Place du Portage Phase III  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Solution Logicielle de Wiki  |  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>47060-140853/A   |  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>004                                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>1000310853  |  | <b>Date</b><br>2014-02-14   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$XL-114-26796   |  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>114xl.47060-140853  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2014-02-25</b>   |  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Niyonambaza, Audace   |  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>114xl                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-5017 ( )   |  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 953-3703                              |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

---

**LA MODIFICATION NO. 004 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS A POUR OBJET DE RÉPONDRE À DES QUESTIONS PORTÉES À NOTRE ATTENTION PAR L'INDUSTRIE.****Question # 015****Référence :**Énoncé des besoins**Question #015:**

Quelle version de Confluence est utilisée actuellement?

**Réponse #015 :**

Version 4.2.5

**Question # 016****Référence :**Énoncé des besoins**Question #016:**Dans l'instance actuelle de Confluence, qu'est-ce qui ne satisfait pas aux nouvelles exigences?  
(pourquoi ne pas rester avec cette solution?)**Réponse #016:**

L'ASFC a adopté une approche fonctionnelle de la définition de son besoin de WIKI qui ne portait pas sur un produit spécifique et, par conséquent, elle a choisi de publier une demande de soumissions afin de sélectionner le produit qui répond le mieux à ses besoins changeants.

Solicitation No. - N° de l'invitation

47060-140853/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000310853

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

114x147060-140853

Buyer ID - Id de l'acheteur

114x1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

### Question # 017

**Référence :**

Énoncé des besoins

**Question #017:**

Quel a été le coût cumulé approximatif de la mise en œuvre actuelle?

**Réponse #017 :**

Le Canada ne fournira pas les informations demandées puisqu'elles ne sont pas nécessaires pour aider le soumissionnaire à préparer une soumission pour répondre au besoin de l'ASFC.

### Question # 018

**Référence :**

Exigence obligatoire M6.

**Question #018:**

*"M6 La SLWO doit être compatible avec PostgreSQL 9"*

Seulement 20% (9 sur 44) des moteurs de wiki énumérés à [http://en.wikipedia.org/wiki/Comparison\\_of\\_wiki\\_software](http://en.wikipedia.org/wiki/Comparison_of_wiki_software) supportent PostgreSQL. Et ainsi, ça réduit les options. Compte tenu que Wikipedia utilise MariaDB (<http://blog.wikimedia.org/2013/04/22/wikipedia-adopts-mariadb/>), elle devrait être plus approprié pour l'ASFC. Est-ce que l'ASFC dispose d'une politique de normaliser sur PostgreSQL? S'il n'y a pas une politique de l'ASFC d'utiliser PostgreSQL, pourquoi MariaDB ou d'autres bases de données ne serait pas acceptables pour ce projet?

**Réponse #018:**

L'ASFC a des fournitures existantes de PostgreSQL qu'elle souhaite exploiter.

**Question # 019****Référence :**

Énoncé des besoins

**Question #019:**

Veuillez s'il vous plaît décrire la nature du contenu à migrer. (Ex.: Combien de pages, fichiers, etc) et quel est le calendrier requis pour migrer les données vers le nouveau moteur de wiki? Y at-il des modifications à Confluence qui pourraient avoir une incidence sur la migration des données (ex.: données non au format de données de Confluence standard)?

**Réponse #019:**

ASFC-utilisateurs activés: 13,596

Nombre d'espaces (ou places) actifs (globales et personnels):1,426

Espaces actifs globales: 247

Espaces actifs personnels: 1,179

Sujets (# de places dans l'espace des sujets): 488

Messages blog dans tous les espaces globales: 212

Pages dans tous les espaces globales: 12,586

Taille totale (GB): 34

Le projet pour migrer les données vers le nouveau moteur de wiki sera planifié après l'attribution du marché. Nous estimons de 10 à 15 jours de travail pour développer, tester, assurer la qualité et migrer les espaces wiki.

Le wiki de l'ASFC n'a pas été modifié de façon à avoir un impact sur les données de Confluence ni modifier les données d'une manière qu'elles ne seraient pas prises en charge. Des modifications ont été effectuées pour s'aligner à la marque corporative de l'ASFC (en-têtes, l'écran de connexion).

**Question # 020****Référence:**

Énoncé des besoins

**Question #020**

Est-ce que l' ASFC peut fournir une liste d'extensions de Confluence actuellement utilisé?

**Réponse #020:**

ASFC utilise actuellement les extensions suivantes:

- Survey and Vote Macros
- Community Bubbles
- Licensing Manager Plugin
- Table Plugin
- TechTime Google Maps Embedding Plugin

**Question # 021****Référence:**

Énoncé des besoins

**Question #021**

ASFC peut fournir un courant numéro de version de Confluence?

**Réponse #021:**

Version 4.2.5

**Question # 022****Référence:**

Partie 3: Instructions pour la préparation des soumissions

**Question #022**

En fournissant la «Justification à l'appui de la conformité technique" pour chaque exigence, pouvons-nous utiliser notre propre format, le tableau fourni n'ayant pas assez d'espace ?

**Réponse #022:**

Oui, les soumissionnaires peuvent utiliser leur propre format. Cependant, la soumission technique doit se conformer aux dispositions des paragraphes 3.2 (a) et 3.2 (b) (vi) de la demande de soumissions.

Solicitation No. - N° de l'invitation

47060-140853/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000310853

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

114x147060-140853

Buyer ID - Id de l'acheteur

114x1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### Question # 023

**Référence:**

Énoncé des besoins

**Question #023**

Est-ce que les services professionnels doivent toujours être fournis sur place ou peut-on avoir accès à distance à l'environnement technologique?

**Réponse #023:**

Pour des raisons de sécurité, tout travail nécessitant l'accès aux systèmes informatiques de l'ASFC, y compris une grande partie des services professionnels pour la migration, se fera sur place.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT INCHANGÉES.**